

ИДЕОЛОГИЧЕСКИЙ АСПЕКТ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СПЕЦИАЛИСТА-МЕЖДУНАРОДНИКА

Е. В. Пильгун¹⁾, А. Ф. Дрозд²⁾

¹⁾Минский государственный лингвистический университет, ул. Захарова 21,
220030, Минск, Беларусь, e-mail: elenpilgun@gmail.com

²⁾Белорусский государственный университет, пр. Независимости, 4,
220030, Минск, Беларусь, drozd.bsu@mail.ru

В статье описаны факторы, способствующие выявлению идеологических основ других стран и народов в ходе обучения иностранному языку как средству межкультурного общения. Учет идеологического аспекта в обучении иностранному языку как средству профессиональной межкультурной коммуникации содействует улучшению деловых отношений, расширению возможностей для работы на международном уровне и достижению успеха в глобальном направлении, а также нивелированию воздействия инструментов «мягкой силы», которая устремлена на укоренение «чужих» идеологических норм. Авторы затрагивают проблемы стереотипизации и мифологизации определенных культур, а также проблемы, связанные с совершенствованием технологий искусственного интеллекта в идеологических целях. Обучение иностранному языку как средство профессиональной межкультурной коммуникации с учетом идеологических тенденций способствует улучшению деловых отношений, расширению возможностей для работы на международном уровне и достижению успеха в глобальном бизнесе.

Ключевые слова: межкультурная коммуникация; идеология; профессиональная деятельность; международные отношения; искусственный интеллект.

IDEOLOGICAL ASPECT OF PROFESSIONAL INTERCULTURAL COMMUNICATION OF INTERNATIONAL AFFAIRS SPECIALIST

E. V. Pilgun^{a)}, A. F. Drozd^{b)}

¹⁾Minsk State Linguistic University, Zakharov Str. 21,
220030, Minsk, Belarus, elenpilgun@gmail.com

²⁾Belarusian State University, Nezavisimosti av. 4,
220030, Minsk, Belarus, drozd.bsu@mail.ru

The article describes the factors that contribute to the identification of the ideological foundations of other countries and peoples while teaching a foreign language as a means of intercultural communication. Considering the ideological aspect in teaching a foreign language as a means of professional intercultural communication helps to improve business relations, expand opportunities for work at the international level and achieve success in a global direction, as well as levelling the impact of “soft power” tools, which are aimed at rooting “alien” ideological norms. The authors touch upon the problems

of stereotyping and mythologizing certain cultures, as well as problems associated with improving artificial intelligence technologies for ideological purposes. Teaching a foreign language as a means of professional intercultural communication considering ideological trends, helps to improve business relationships, expand opportunities to work internationally and achieve success in global business.

Keywords: intercultural communication; ideology; professional activity; international relations; artificial intelligence.

Обучение иностранному языку специалистов-международников в целях эффективного межкультурного взаимодействия в ходе профессиональной деятельности традиционно включает комплексную подготовку, основанную на изучении языковых и культурных особенностей. Последние подразумевают осведомленность о бизнес-этикете, владение коммуникационными стилями, изучение деловой культуры и норм партнеров, правил поведения, традиций, гендерных вопросов и многое другое. Эффективность межкультурного общения в профессиональной деятельности достигается посредством развития навыков слушать и понимать другие точки зрения, гибкости и адаптивности к различным стилям общения, взаимного уважения и умений эффективно решать конфликты, благодаря эмоциональному и культурному интеллектам.

Межкультурная коммуникация в эпоху глобальных трансформаций мира осложняется современными геополитическими тенденциями, политическими и экономическими факторами, процессами цифровизации и влиянием технологий. Межкультурная коммуникация осложняется и идеологическими аспектами, от которых в XXI в. напрямую зависит возможность и успех взаимодействия. Идеологическая составляющая имеет приоритетное значение для изучения, так как она является тем компонентом, который закладывает ценностные установки, позволяет ориентироваться в пространстве и времени [1, с. 234—236].

Связь между языком и идеологией — явление не новое, изучалось многими авторами ближнего и дальнего зарубежья [2—5], однако до настоящего времени не так выраженно находило отражение в профессиональной межкультурной коммуникации. Известно, что язык отражает идеологические установки и ценности определенной культуры, влияет на способ мышления и восприятия мира, формирует и передает представления о мире, социальных отношениях, религии, политике и других сферах. Неоднократно доказывалось, что в языке отражены идеологические принципы равенства или иерархии, индивидуализма или коллективизма, свободы, контроля и др. Определенные концепты, помещенные в необходимый контекст, передают идеологические коннотации и значения [6]. Язык играет значительную роль в передаче идеологических установок и формировании культурного контекста, инструментом для распространения идеологических установок и пропаганды в том числе способом воздействия

«мягкой силой» [7]. В мировом масштабе стоит признать поляризацию идеологических взглядов, которая проникает во все слои общественного развития, находит отражение и в профессиональной межкультурной коммуникации.

В условиях глобальных кризисов и сложной военно-политической обстановки в регионе, осложненной отголосками пандемии *COVID-19*, конкуренции за доминирование на мировой арене, недостаточно обладать эмоциональным и культурным интеллектом, важно уметь выявлять идеологические намерения собеседника. Необходимо пояснить, что речь идет не только о его политических взглядах или приверженности к определенной идеологии, а о потенциальных возможностях применения инструментов «мягкой силы» и воздействия на реципиентов. В качестве реципиента выступает и бизнес-партнер, и потенциальная аудитория, с которой работает данная компания, государственная или негосударственная организация. Необходимо не просто выстроить эффективное общение или предотвратить конфликты и кризисы, основанные на непонимании или неправильной интерпретации культурных норм и ценностей, а уметь выявить возможности и потенциальные маршруты «мягкой силы» в целях предотвращения пагубного воздействия чужой идеологии на участников бизнес-процесса, определенных социальных категорий или даже всего населения страны.

Идеологический компонент всегда является частью образовательного процесса и реализуется в ходе достижения воспитательных и идеологическо-патриотических целей урока, лекции и т. д. Если «чужой» идеологический компонент попадает в этот процесс, то это несомненно дезориентирует формирующуюся личность. Подобные идеологические компоненты представляют серьезную угрозу национальной безопасности в долгосрочной перспективе. Для Республики Беларусь угрозы приводят к снижению устойчивого развития страны в политической, экономической, социальной, демографической, научно-технической и информационной сферах [8].

Акцентирование внимания студентов на идеологическом аспекте межкультурной коммуникации развивает критическое мышление, умение анализировать и оценивать информацию, полученную из разных источников, понимание того, как идеологические различия могут влиять на мотивацию, взаимодействие и коммуникацию между людьми из разных культур. Изучение идеологических аспектов межкультурной коммуникации включает понимание и осознание различий в ценностях, убеждениях и идеологиях между разными культурами, исторической ретроспективы и предпосылок для воздействия. Все это в ходе обучения иностранному языку способствует выявлению идеологических основ других стран и народов, что помогает строить эффективное общение и предотвращать конфликты, основанные на непонимании или неправильной интерпретации определенных действий.

В основе идеологического аспекта межкультурной коммуникации выступают различия в ценностях и убеждениях. Геополитические игры XXI в. подсветили проблемы ценностного разрыва в цивилизационном масштабе. Тенденции цифровизации и информатизации способствуют ограничению эмоционального компонента личного общения, подменяя его на идеологический. Это означает, что в формате социальных сетей человек воспринимается не как реальный с чувствами и эмоциями, а как виртуальный, и во многом с точки зрения принадлежности к определенной идеологии.

Стереотипы и предрассудки — одно из полей формирования общественного сознания. Предрассудки и стереотипы о других культурах могут привести к неправильному восприятию и формированию недоверия, ксенофобских тенденций. Период COVID-19 способствовал изоляции населения и послужил идеальным условием для идеологической поляризации посредством стереотипизации и мифологизации. Это легло в основу дифференциации ценностей и привело к конфликтам и непониманию между людьми из разных культур.

Идеологический аспект межкультурной коммуникации важен для определения границ между глобализацией, ксенофобскими проявлениями, террором и толерантностью. В эпоху информатизации и цифровизации это не всегда очевидно. Профессиональная межкультурная коммуникация в настоящее время все чаще переносится в пространство интернета. С одной стороны, она имеет прикладной характер и призвана облегчить коммуникацию между представителями различных культур в целях снижения конфликтного потенциала. С другой стороны, в настоящее время она же становится и объектом для различных инсинуаций и спекуляций. Принадлежность к русской культуре вызывает в некоторых странах ксенофобские настроения. Отношение к русской культуре, основывая свое мнение на политических или исторических событиях, стереотипах или предубеждениях, могут видеть русскую культуру как агрессивную, закрытую или непонятную.

В некоторых странах формируется отрицательное отношение к славянской и русской культуре из-за политических или геополитических разногласий. Это может проявляться в форме бойкотирования всего российского, в том числе товаров, фильмов, произведений классиков.

Кроме этого, возникает и проблема искусственного интеллекта, который уже умеет анализировать действия и поведение людей в информационном пространстве. В будущем стоит ожидать использование этих технологий для воздействия на личность, в частности и на формирование идеологических предпочтений как в определенной стране, так и в определенном регионе. Уже сейчас нейросети кроме рисования и написания текстов умеют по лицу человека определить его политические предпочтения, даже если он пытается их скрыть. Исследования были проведены в

Дании [9]. Само проведение такого рода исследований уже говорит о том, что изучаются возможности для идеологического воздействия.

Таким образом, идеологический аспект межкультурной коммуникации также помогает развить способность к адаптации и гибкости в общении с представителями других культур. Понимание идеологических различий позволяет лучше адаптироваться, предотвращать неправильные толкования, а также находить общий язык и строить взаимовыгодные отношения. В совокупности эти факторы играют важную роль в профессиональном обучении иностранному языку, помогая развить навыки понимания, адаптации и эффективного взаимодействия с представителями других культур. Обучение иностранному языку как средству профессиональной межкультурной коммуникации с учетом идеологических тенденций способствует улучшению деловых отношений, расширению возможностей для работы на международном уровне и достижению успеха в глобальном бизнесе.

Библиографические ссылки

1. Богатуров, А. Д. Очерки теории и политического анализа международных отношений / А. Д. Богатуров, Н. А. Косолапов, М. А. Хрусталеv ; Науч.-образоват. форум по междунар. отношениям. — М., 2002. — 380 с.
2. Войтоловский, Ф. Г. Идеологические составляющие глобальных трансформаций / Ф. Г. Войтоловский // Современные глобальные проблемы : учеб. пособие / В. Г. Барановский [и др.] ; отв. ред.: В. Г. Барановский, А. Д. Богатуров. — М., 2010. — С. 307—322.
3. Макаров, М. Основы теории дискурса / М. Макаров. — М. : Гнозис, 2003. — 280 с.
4. Маслова, Е. А. Эволюция представлений об идеологии политической теории / Е. А. Маслова // Вестн. Нижегород. ун-та. Сер.: Междунар. отношения. Политология. Регионоведение. — 2011. — № 6. — С. 315—319.
5. Fowler, R. Language in the news: discourse and ideology in the press / R. Fowler. — London : Routledge, 1991. — X, 254 p.
6. Пильгун, Е. В. Семантика и прагматика кризисного дискурса // Е. В. Пильгун. — Минск : ИВЦ Минфина, 2020. — 203 с.
7. Торкунов, А. В. Образование как инструмент «мягкой силы» во внешней политике России / А. В. Торкунов // Вестн. МГИМО-Университета. — 2012. — № 4 (25). — С. 85—93. (<https://doi.org/10.24833/2071-8160-2012-4-25-85-93>)
8. Пильгун, Е. В. Сравнительный анализ инструментов «мягкой силы» в высшем образовании Беларуси / Е. В. Пильгун // Современная Европа. — 2022. — № 2. — с. 71—84. (<https://doi.org/10.31857/S0201708322020061>)
9. Нейросети научились определять политические взгляды человека по лицу [Электронный ресурс] // Мир24. — 21.06.2023. — Режим доступа: <https://mir24.tv/news/16556321/neiroseti-nauchilis-opredelyat-politicheskie-vzglyady-cheloveka-po-licu>. — Дата доступа: 14.09.2023